

**STANLEY**  
**FATMAX**

**V20**  
LITHIUM ION

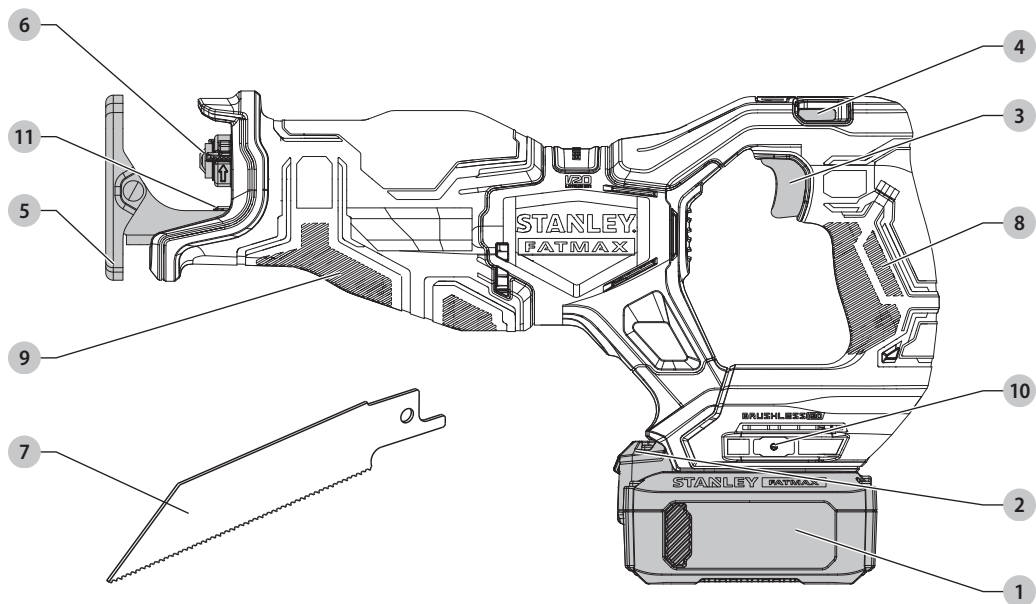
**533231 - 45 H**

Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

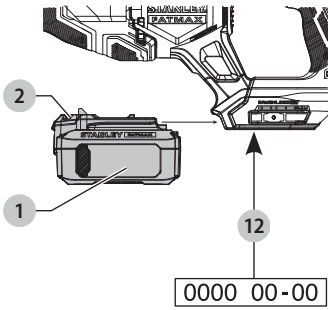


**SFMCS311**

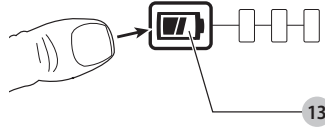
A ábra



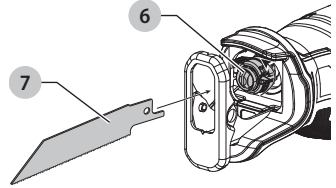
B ábra



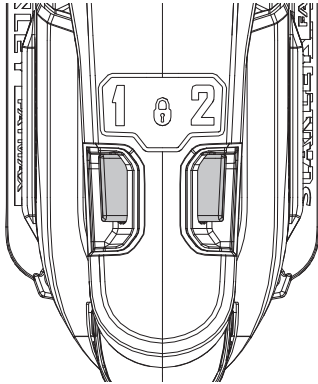
C ábra



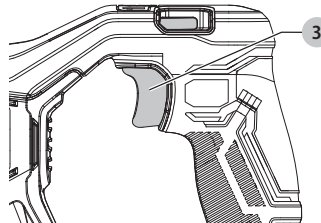
D ábra



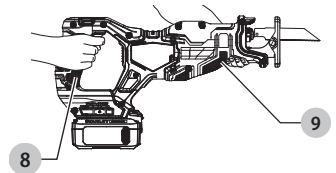
E ábra



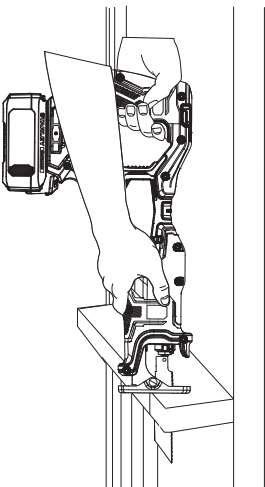
F ábra



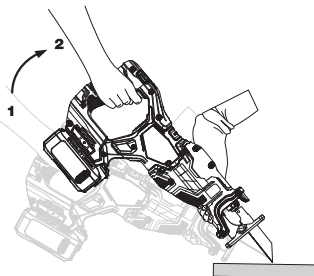
G ábra



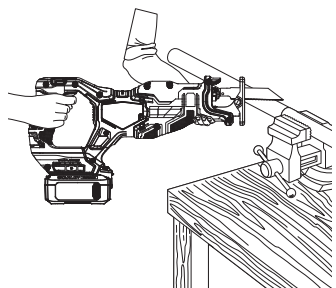
H ábra



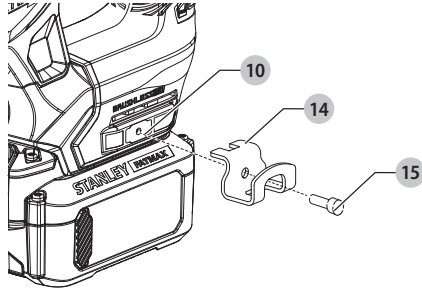
I ábra



J ábra



K ábra



# ORRÚRÉSZ

## SFMC311



**FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el a jelen kézikönyvben található összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és előírást, beleértve az eredeti szerszám kézikönyvben vagy a különálló Akkumulátorok és töltők kézikönyvben található akkumulátor és töltők

fejezeteket is. Kézikönyvek az ügyfélszolgálaton szerezhetők be (lásd a kézikönyv hátoldalát).

### Műszaki adatok

SFMC311		
Feszültség	$V_{bc}$	18
Típus		1
Üresjárat fordulatszám		0–2300 / 0–3200
Lökethossz	mm	28,6
Súly (akkusomag nélkül)	kg	2,3
Vágási kapacitás		
Fa	mm	300
Acél	mm	100
Zajértékek és/vagy rezgésértékek (három tengely vektorösszege) az EN62841-2-11 szabvány szerint:		
$L_{PA}$ (kibocsátott hangnyomásszint)	dB	88
$L_{WA}$ (hangteljesítményszint)	dB	96
K (toleranciafaktor az adott hangszíntnél)	dB	3
Deszka vágásánál		
Súlyozott effektív rezgésyorsulás értéke $a_{h,B}$	$m/s^2$	30,2
Toleranciafaktor K	$m/s^2$	1,5
Fagerenda vágásánál		
Súlyozott effektív rezgésyorsulás értéke $a_{h,WB}$	$m/s^2$	27,9
Toleranciafaktor K	$m/s^2$	1,9

Az adatlapon megadott súlyozott effektív rezgésyorsulási és/vagy zajkibocsátási értéket az EN62841 szabvány szerinti méréssel határoztuk meg, így az egyes szerszámok zajkibocsátási értékei összehasonlíthatók. Az érték felhasználható a súlyozott effektív rezgésyorsulásnak való kitettség mértékének előzetes becsléséhez is.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Az itt megadott rezgési és/vagy zajkibocsátási érték a szerszám főbb alkalmazásaira vonatkozik. Ha viszont más alkalmazásokra, más tartozékokkal használják, vagy nincs megfelelően karbantartva, a rezgés és/vagy zajkibocsátás eltérhet a megadott értékektől. Ilyen esetben a kezelő a munkavégzés teljes időtartama alatt jelentős mértékben megnövekedett súlyozott effektív rezgésyorsulásnak lehet kitéve. A rezgésnek és/vagy zajnak való kitettség mértékének becslésekor azokat az időtartamokat is figyelembe kell venni, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy amikor működésben van, de éppen nem végeznek vele munkát. Ilyen esetben a munkavégzés teljes időtartamára számított kitettség mértéke jelentősen csökkenhet.

További biztonsági intézkedéseket is kell hozni, amelyek védik a kezelőt a súlyozott effektív rezgésyorsulás és/vagy a zaj káros hatásától, például: a szerszám és tartozékainak karbantartása, a kezek melegen tartása (a súlyozott effektív rezgésyorsulás szempontjából releváns), munkaritmus megszervezése.

### CE megfelelési nyilatkozat

#### GÉPEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV



### Orrfűrész

#### SFMC311, 1. típus

Mi, a gyártó az alábbiakban kijelentjük, hogy ezek a Műszaki adatok című részben ismertetett termékek megfelelnek a következő szabványok követelményeinek: 2006/42/EC, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-11:2016+A1:2020+A11:2024. Ezek a termékek megfelelnek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelvek követelményeinek is. Ha további információra lenne szüksége, lépjen kapcsolatba velünk a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken. Az alulírott személy felelős a műszaki adatok összeállításáért, nyilatkozatát a gyártó nevében adja.

Markus Rompel  
Műszaki alelnök - Europe  
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH  
Richard-Klinger-Straße 11,  
65510, Idstein, Németország  
2025.01.06



**FIGYELMEZTETÉS:** A sérülésveszély csökkentése érdekében olvassa át a kezelési kézikönyvet.

### Definíciók: Biztonságtechnikai irányelvek

Az alábbi definíciók az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságára utalnak. Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, és figyeljen ezekre a szimbólumokra.

**▲ VESZÉLY:** Olyan közvetlen veszélyt jelez, amelyet ha nem kerülnek el, **halálos** vagy **súlyos sérülést** okoz.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely **halálos** vagy **súlyos sérüléshez** vezethet.

**▲ VIGYÁZAT:** Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely **könnyű** vagy **közepesen súlyos sérüléshez** vezethet.

**MEGJEGYZÉS:** Olyan, **személyi sérüléssel** nem fenyegető gyakorlatot jelöl, amely **anyagi kárt** okozhat.

**▲ Áramütés veszélyt** jelzi.

**▲ Tűzveszélyt** jelez.

## AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKKAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa át az elektromos szerszámhoz mellékelte összes utasítást, szemléltető ábrát és műszaki adatot. Az alábbiakban felsorolt útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

### ŐRIZZE MEG A FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS AZ ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetéseken az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

#### 1) A munkaterület biztonsága

a) **Tartsa munkaterületét tisztán, és vizsgáltsa meg jól.**

A rendetlen vagy sötét munkaterület növeli a balesetveszélyt.

b) **Soha ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében.** Az elektromos szerszámokban képződő szikrától a por vagy a gázok meggyulladhatnak.

c) **Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és a közelben tartózkodókat.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a készülék feletti uralmát.

#### 2) Elektromos biztonság

a) **Az elektromos szerszám csatlakozódugója a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugaszt. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon semmilyen adapterdugót.**

Eredeti (nem átalakított) csatlakozó és ahhoz illő konnektor használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

b) **Ügyeljen, hogy teste ne érintkezzen földelt felülettel, például csövezetekkel, radiátorral, hűtőszekrényvel. Ha teste földelést kap, nagyobb az áramütés veszélye.**

c) **Esőtől és egyéb nedvességtől védje az elektromos szerszámokat.** Ha víz kerül az elektromos szerszám belsejébe, megnő az áramütés veszélye.

d) **Gondosan bánjon a hálózati kábellel. Soha ne a kábelnél fogva vigye az elektromos szerszámot, és kérjük, ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Tartsa távol a kábelt az éles peremektől és mozgó alkatrészekről, valamint védje az olajtól és hőtől.** Sérült vagy összetekeredett hálózati kábel használata mellett nagyobb az áramütés kockázata.

e) **Ha a szabadban használja az elektromos szerszámot, kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt vegyen igénybe.** Kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata mellett kisebb az áramütés kockázata.

f) **Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, használjon hibaáram-védő kapcsolóval (FI relével) védett áramforrást. FI relé használata mellett kisebb az áramütés kockázata.**

#### 3) Személyes biztonság

a) **Az elektromos szerszám használata során maradjon éber, koncentráljon az éppen végzett műveletre és használja a józan ítélőképességét. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll.** Elektromos szerszám használata közben egy pillanatra figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérülést okozhat.

b) **Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérülés kockázatát.

c) **Előzze meg a szerszám véletlen beindulását. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra/eleme kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot.** A szerszám hordozása közben ne tartsa az ujját a kapcsolón, mivel az balesetveszélyes.

d) **Távolítsa el a beállításához használt kulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot.** Forgó alkatrészen felejtett szerelőkulcs a szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.

e) **Ne nyúljon ki túl messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben.** Így jobban irányíthatja a szerszámot, még váratlan helyzetekben is.

f) **Megfelelő öltözéket viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.

g) **Ha az adott eszközhöz porszívó vagy porgyűjtő is tartozik, akkor győződjön meg arról, hogy ezeket megfelelően csatlakoztatta, ill. megfelelően használja.** Porszívó berendezés használatával nagymértékben csökkenthető a por okozta veszélyek.

h) **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket.** A gondatlan cselekvés már a másodperc törtrésze alatt is súlyos sérülést okozhat.

#### 4) Elektromos szerszámok használata és karbantartása

a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot.**

**A munkafeladatnak megfelelő elektromos szerszámot használja.** A megfelelő szerszámmal jobban és biztonságosabban elvégezheti a munkát, ha a teljesítmény kategóriájának megfelelően használja.

b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet ki- és bekapcsolni.** Bármely szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az üzemi kapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót.

c) **Húzza ki a szerszám dugaszt a konnektorból és/vagy válassza le az akkusomogót, ha leválasztható, mielőtt beállítást végez, tartozékokat cserél a szerszámon, vagy eltávolítja.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenti az elektromos szerszám véletlen beindulásának esélyét.

d) **A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá, és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik a szerszámot és ezeket az útmutatásokat nem ismerik.** Az elektromos szerszámok használata nem képzett felhasználók kezében veszélyes.

e) **Tartsa karban az elektromos szerszámokat és tartozékaikat. Vizsgálja meg, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e, nincsenek-e akadályoztatva. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, ami befolyásolhatja a készülék használatát. Ha az elektromos szerszám**

**sérült, használat előtt javíttassa meg.** A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.

f) **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A jól karbantartott vágószerszám éles vágóéllel kevésbé hajlamos a megakadásra és könnyebben irányítható.

g) **Az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszámszárakat stb. ezeknek az útmutatásoknak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembe vételével.** Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyhelyzetet teremthet.

h) **A fogantyúkat és markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.** Váratlan helyzetekben nem kezelhető és irányítható biztonságosan a szerszám, ha a fogantyúja vagy egyéb markolási felülete csúszós.

## 5) Akkumulátoros szerszámok használata és gondozása

a) **Csak a gyártó által előírt töltővel töltsé az akkumulátort.**

Az a töltő, amely alkalmas egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére, másik típusú akkumulátornál tűzveszélyt okozhat.

b) **Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten hozzá készült akkucsomaggal használja.** Másfajta akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.

c) **Ha nem használja, tartsa távol az akkucsomagot minden fémes tárgytól, például tűzőkapocstól, érmétől, kulctól, szögétől, csavartól és minden más apró fémtárgytól, amely az érintkezőket rövidre zárhatná.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.

d) **Kedvezőtlen körülmények között előfordulhat, hogy az akkumulátorból folyadék ömlik ki; kerülje a veale való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítsé le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, ezenkívül forduljon orvoshoz is.** Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

e) **Sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy szerszámot ne használjon.** A sérült vagy átalakított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.

f) **Tűztől és szélsőséges hőmérséklettől védje az akkucsomagot.** Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet hatására felrobbanhat.

g) **Tartson be minden töltési útmutatást, és ne töltsé az akkucsomagot az útmutatóban megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett.** A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet melletti töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszélyt okoz.

## 6) Szerviz

a) **A szerszámot képzett szakemberrel szervizeltesse, és csak eredeti cserealkatrészeket használjon fel.** Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.

b) **Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen.** Az akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy megbízott szerviz végezheti.

## Biztonsági szabályok orrfűrészekhez

• **Az elektromos szerszámot csak a szigetelt markolati felületeinél tartsa, amikor olyan helyen végez munkát, ahol a vágószerszám rejtett vezetékét érhet.** Ha a vágótartozék áram alatt lévő vezetékét ér, a szerszám fémalkatrészei is áram alá kerülnek, és a kezelő áramütést szenvedhet.

• **Szorítókkal vagy más praktikus módon stabil felülethez biztonságosan rögzítse a munkadarabot.** Ha a kezében tartja, vagy a testéhez szorítja, az instabillá válik, Ön pedig elveszítheti a szerszám feletti uralmat.

## További biztonsági szabályok Sabre fűrészekhez

• **MINDIG viseljen porvédő maszkot.** A pornak való kitettség légzési nehézséget és esetleg sérülést is okozhat.

• **Soha ne kapcsolja be a szerszámot, amikor a fűrészlap elakadt a munkadarabban, vagy hozzáér az anyaghoz.**

• **Kezét tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** Soha ne tegye a kezét a vágási terület közelébe.

• **Fejmagasság felett rendkívüli óvatossággal vágjon, és különös figyelmet fordítson a légvezetékekre, amelyek esetleg nem is láthatók.** Előre, még időben becsülje fel a lehulló ágak és törmelék útját.

• **Ne dolgozzon hosszú ideig a szerszámmal.** A szerszám által okozott súlyozott effektív rezgésgyorsulás maradóan sérülést okozhat az ujjain, a kezén és a karján. Viseljen kesztyűt, hogy kezét kipárnázza, munka közben gyakran tartson pihenőket, és szabjon határt a napi munkaidőnek.

## Be- és kikapcsolás

• Kikapcsolás után soha ne próbálja az ujjaival leállítani a fűrészlapot.

• Kikapcsolás előtt soha ne tegye le a fűrészelt az asztra vagy munkapadra. A fűrészlap a szerszám kikapcsolása után egy ideig még jár.

## Fűrészelésnél

• Kimondottan fa vágására készült fűrészlap használata előtt távolítsa el a szögeket és egyéb fémtárgyakat a munkadarabból.

• Ahol lehetséges, leszorítókkal vagy satuval rögzítse biztonságosan a munkadarabot.

• Túl apró munkadarabokat ne próbáljon fűrészelni.

• Ne hajoljon túlságosan előre. Mindig biztonságosan álljon a lábán, különösen, amikor állványon vagy létrán dolgozik.

• Mindig mindkét kezével tartsa a fűrészelt.

• Ívelt vágáshoz és zsebvágáshoz arra alkalmas fűrészlapot használjon.

## Fűrészlap ellenőrzése és cseréje

• Csak az ebben a használati útmutatóban megjelölt műszaki adatoknak megfelelő fűrészlapokat használjon.

• Csak a munkakörülményekhez tökéletesen alkalmas éles fűrészlapokat használjon; a repedt vagy meggörbült fűrészlapokat azonnal ki kell selejtezni, és le kell cserélni.

• Gondoskodjon a fűrészlap biztonságos rögzítéséről.

## Maradványkockázatok

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők:

• Halláskárosodás.

• A repülő törmelék által okozott személyi sérülés.

• A munka közben felforrósodott tartozékok megérintése miatti égési sérülés.

• A hosszú ideig tartó használat miatt bekövetkező személyi sérülés.

## ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

### Akkumulátor típusa

Ezek az akkucsomagok csak az alábbi típusoknál használhatók: Az optimális teljesítmény érdekében használjon 4.0Ah-s vagy annál nagyobb akkumulátort.

Akkumulátor	(kg)	Akkumulátor	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

További információkért olvassa el az akkumulátor/töltő fejezeteket.

### A szerszámon lévő jelölések

A készüléken a következő piktogramok láthatók:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



Viseljen hallásvédőt és megfelelő védőszemüveget.



Látható sugárzás. Ne nézzen a fénybe.

### Dátumkód helye (B ábra)

A gyártási dátum kódjának **12** felépítése: 4 jegyű évszám, 2 jegyű hét, majd egy 2 jegyű gyárkód.

### Leírás (A ábra)

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Az elektromos készüléken vagy annak részein soha ne végezzen átalakítást. Azzal anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

- 1 Akkucsomag (a csak szerszám csomag nem tartalmazza)
- 2 Akku kioldógombja (az akkucsomagon)
- 3 Fordulatszám-szabályozós indítókapcsoló
- 4 Fordulatszám választó és reteszgomb
- 5 Forgatható talp
- 6 Fűrészlap-befogó gyűrű
- 7 Fűrészlap
- 8 Főfogantyú
- 9 Segédfogantyú
- 10 Tartozék csatlakoztatási helye
- 11 LED-es munkalámpa

### Rendeltetészerű használat

Az orrfűrész fűrészelési alkalmazásokhoz terveztük.

**NE** használja nedves környezetben, illetve gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében. Ez az orrfűrész professzionális elektromos szerszám.

**NE** engedje, hogy gyermekek hozzáférjenek.

Ha kevésbé gyakorlott személy használja, biztosítson számára felügyeletet.

• **Gyermekek és fogyatékkal élő személyek.** Ezt a szerszámot gyermekek vagy fogyatékkal élők csak felügyelet mellett használhatják.

• A terméket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk vagy képzettségük,

kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet biztosít számukra. Gyermekeket soha ne hagyjon felügyelet nélkül a szerszám közelében.

### ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez rajta, vagy tartozékot, szerelést le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása személyi sérülést okozhat.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Kizárólag STANLEY FATMAX akkucsomagot és töltőt használjon.

### Az akkucsomag be- és kiszerelése (B ábra)

**MEGJEGYZÉS:** Ellenőrizze, hogy az akkucsomag **1** teljesen fel van-e töltve.

### Az akkucsomag beszerelése a szerszám fogantyújába

1. Igazítsa az akkucsomagot a szerszámiban kialakított rovátkákhoz (B ábra).
2. Addig csúsztassa az akkucsomagot a szerszámába, amíg ott stabilan nem illeszkedik, és ellenőrizze, hogy hallott-e a reteszt a helyére kattanni.

### Az akkucsomag kiszerelése

1. Nyomja meg az akkumulátor kioldógombját **2**, majd húzza ki az akkucsomagot a szerszámából.
2. Helyezze az akkucsomagot a töltőbe.

### Töltöttség-kijelzős akkucsomagok (B ábra)

Egyes STANLEY FATMAX akkucsomagok töltöttség-kijelzővel rendelkeznek. Ez három fehér LED-ből áll **13**, amelyek az akkucsomag pillanatnyi töltöttségi szintjét jelzi.

A töltöttség- kijelzőt gombjának lenyomásával és lenyomva tartásával hozhatja működésbe.

A három fehér LED kombinációja mutatja a pillanatnyi töltöttségi szintet. Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje a használhatósági határ alá süllyed, a töltöttség-kijelző nem világít, és az akkumulátort fel kell tölteni.

**MEGJEGYZÉS:** A töltöttségjelző kizárólag az akkucsomag pillanatnyi töltöttségét mutatja. Nem a termék működőképességét jelzi, ill. a termék alkatrészeitől, a hőmérséklettől és a végfelhasználó által végzett munkafeladattól függően eltérően jelezhet.

### Fűrészlap fel- és leszerelése (D ábra)

Különböző hosszúságú fűrészlapok kaphatók.

A munkafeladathoz megfelelő fűrészlapot használja.

A fűrészlapnak 90 mm-nél hosszabbnak kell lennie, túl kell nyúlnia a talpon és a munkadarab vastagságán vágás közben. Dekopír fűrészlapokat ne használjon ezzel a szerszámmal.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Vágási sérülés veszélye. Eltörhet a fűrészlap, ha nem nyúlik túl a talpon és a munkadarabon vágás közben (D ábra). Személyi sérülés fokozott veszélye áll fenn, valamint a fűrészlap és a munkadarab is megsérülhet.

### Fűrészlap felszerelése

1. A testétől távol tartsa a szerszámot.
2. Forgassa a fűrészlap-befogó gyűrűt **6** a D ábrán mutatott irányba.

3. Illesse be a fűrészlap 7 szarát teljesen a fűrészlap-befogó gyűrűbe.

4. Engedje el a fűrészlap-befogó gyűrűt, és finoman húzogassa meg a fűrészlapot, ellenőrizve, hogy biztonságosan rögzítődött-e.

**MEGJEGYZÉS:** A fűrészlap felfelé álló fogakkal is beszerelhető, hogy szintre vágást végezhesen.

### A fűrészlap leszerelése a fűrészről

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Égési sérülés veszélye. Közvetlenül használat után ne érjen a fűrészlaphoz. Ha hozzáér, személyi sérülést szenvedhet.

1. Forgassa el a fűrészlap befogó gyűrűt 6 a kioldott állásba.
2. Vegye ki a fűrészlapot 7.

### Fordulatszám választás és reteszgomb (E ábra)

A szerszámon a sokoldalúbb használat érdekében két fordulatszám állítható be.

**MEGJEGYZÉS:** A szerszám működése közben ne váltson fordulatszámot.

Fordulatszám váltása előtt mindig várja meg a szerszám teljes leállását.

- Az 1. sebesség (alacsony sebesség) kiválasztásához csúsztassa a fordulatszám választót 4 oda, ahol a nyíl az 1. pozícióra mutat.
- A 2. sebesség (magas fordulatszám) csúsztassa a fordulatszám választót oda, ahol a nyíl a 2. pozícióra mutat.
- A szerszám reteszeléséhez csúsztassa a fordulatszám választót zárt állásba. Amikor a retesz/fordulatszám választó kar zárt állásban van, a szerszám reteszeltődött, és az indítókapcsolót nem lehet behúzni.

## KEZELÉS

### Kezelési útmutató

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Mindig tartsa be a biztonsági utasításokat és az érvényes előírásokat.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkucsomagot, mielőtt beállítását végez rajta, vagy tartozékot, szerelékét le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása személyi sérülést okozhat.

### Indítókapcsoló (A ábra)

A szerszám a fordulatszám-szabályozós billenő kapcsoló behúzásával és elengedésével kapcsolható be és ki 3. Minél jobban behúzza a kapcsolót, annál gyorsabban forog a szerszám.

### Munkalámpa (A ábra)

A szerszám végénél, a talp mellett egy munkalámpa 11 található. Az indítókapcsoló behúzására kapcsol be. Az indítókapcsoló elengedése után még 20 másodpercig világít.

**MEGJEGYZÉS:** A lámpa feladata, hogy a közvetlen munkaterületet világítsa meg, és nem arra készült, hogy zseblámpaként használják.

### Helyes kéztartás (G ábra)

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében **MINDIG** a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** A súlyos személyi sérülés elkerülése érdekében **MINDIG** biztonságosan tartsa a szerszámot, számítva annak hirtelen reakciójára.

A helyes kéztartás az, ha egyik keze a kézifogantyún 9, a másik pedig a főfogantyún 8 van.

### Vágás (H - J ábra)

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Mindig hordjon védőszemüveget.

A fűrészszel dolgozóknak és a nézelődőknek védőszemüveget kell viselniük.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** A kezelő irányában történő vágásnál rendkívüli elővigyázatosság szükséges. Vágás közben mindig mindkét kezével erősen markolja a fűrészszel.

Bármilyen anyag vágása előtt gondoskodjon annak biztonságos rögzítéséről, hogy el ne csúszhasson a munkadarab. Tegye a fűrészlapot könnyedén a vágandó munkadarabhoz, kapcsolja be a fűrész motorját, és várja meg, hogy az elérje a maximális sebességet, és csak azután kezdje nyomni a fűrészszel. Amikor lehetséges, a fűrészszelpat erősen nyomja a vágandó anyaghoz (H ábra). Ezzel megelőzi, hogy a fűrész ugráljon vagy rázkódjon, és amellet minimalizálja a fűrészszel törésének esélyét. Minden olyan vágásnál, amelynél a fűrészszel nyomásnak van kitéve (például átlós vagy kacsaringós vágásnál) növekszik a fűrészszel rezgésének, visszarúgásának, illetve a fűrészszel törésének esélye.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Fejmagasság felett rendkívüli óvatossággal vágjon, és különös figyelmet fordítson a légvezetésekre, amelyek esetleg takarásban vannak. Előre, még időben becsülje fel a lehulló ágak és törmelék útját.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Mielőtt vakvágást vagy beszuró vágást végez, vizsgálja át a munkaterületet, nincsenek-e rajta rejtett gáz- és vízcsövek vagy elektromos vezeték. Ennek elmulasztása robbanásveszélyt, anyagi kárt, áramütésveszélyt és/vagy súlyos személyi sérülésveszélyt okozhat.

### Szintbeni vágás (H ábra)

Az orrfűrész motorházának kompakt kivitele és a tengely burkolata lehetővé teszi a szintre vágást padlóhoz, sarkokhoz rendkívül közel és más nehezen hozzáférhető helyeken is.

### Zsebvágás/beszuró vágás – Csak fába (I ábra)

A zsebvágás első lépése az, hogy megmérjük a vágandó felületet, és azt ceruzával, kétával vagy rajzolótüvel pontosan kijelöljük. A munkafeladathoz megfelelő fűrészszelpatot használja. A fűrészszelpatnak 90 mm-nél hosszabbnak kell lennie, túl kell nyúlnia a talpon és a munkadarab vastagságán vágás közben. Illesse a fűrészszelpatot a fűrészszelpat-leszorítóba.

Ezután billentse a fűrészszelpatot hátrafelé, amíg a talp hátsó pereme rá nem fekszik a munkafelületre, és a fűrészszelpat még nem ér a munkafelülethez (I ábra, 1. helyzet). Most kapcsolja be a motort, és hagyja, hogy a fűrészszelpat felvegye a sebességet. Markolja meg erősen, mindkét kezével a fűrészszelpatot, és kezdje lassan felfelé fordítani a fogantyúját, a talp alja szoros érintkezésben legyen a munkadarabbal (I ábra, 2. helyzet). A fűrészszelpat kezd az anyagba hatolni. Mindig győződjön meg arról, hogy a fűrészszelpat teljesen átment az anyagon, mielőtt folytatja a zsebvágást.

**MEGJEGYZÉS:** Olyan felületen, ahol a fűrészszelpat nem látható jól, a fűrészszelpat peremét használja vezetőként. Bármely adott vágásnál a vágási vonalnak túl kell nyúlniuk a készítenő vágás szélén.

### Fém vágása (J ábra)

Az Ön fűrészszelpat fémvágó képessége a felhasznált fűrészszelpattól és a vágandó fémtől függően változik. Vasfémekhez finomabb fogazású, nem-vasfémekhez pedig durva fogazású fűrészszelpat szükséges. Vékony fémlemezek vágásánál a legjobb megoldás, ha a lemez mindkét oldalát fadarabbal megtámasztja. Így

csökken a vibráció, megelőzhető a fémelemz megrepedése és tiszta vágásfelületet érhet el. Mindig gondoljon arra, hogy ne erőltesse a fűrészlapot, mivel az rövidíti az élettartamát, és ha eltörik, költséges a cseréje.

**MEGJEGYZÉS:** Fém vágásánál általában ajánlatos egy vékony olajréteget vagy más kenőanyagot juttatni a vágási vonalhoz, mert az megkönnyíti a vágást, és hosszabbítja a fűrészlap élettartamát.

### A pornak való kitettség csökkentése

A munka megkezdése előtt ellenőrizze a munka során keletkező por veszélyességi osztályát.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Ne érintkezzen a porral, és ne lélegezze be, mert káros hatással lehet az egészségére. Az elektromos szerszámok használata és egyéb építési tevékenységek során keletkező por olyan vegyi anyagokat, ásványi anyagokat vagy részecskéket tartalmazhat, amelyekről ismert, hogy légúti fertőzéseket, allergiás reakciókat, rákot, születési rendellenességeket vagy egyéb reprodukciós ártalmakat okozhatnak a felhasználó vagy a közelben tartózkodók számára.

- Ilyen por keletkezhet például keményfa, például bükk vagy tölgy, ólomtartalmú festék, beton, falazat vagy kvarcot tartalmazó kövek megmunkálásakor.

- Azbeszttartalmú anyagokat csak szakember kezelhet.
- Tartsa be a megmunkálendő anyagokra vonatkozó helyi előírásokat.
- Használjon olyan porelszívót vagy elszívőrendszert, amelynek hivatalosan jóváhagyott védelmi osztálya megfelel a helyileg érvényes porvédelmi előírásoknak, és alkalmas a megmunkálendő anyaghoz.
- A keletkező porszemcséket közvetlenül a forrásnál kell felfogni, és el kell kerülni a környező területen történő lerakódást. Használjon ehhez megfelelő elszívó tartozékokat.

### További intézkedések:

- Gondoskodjon a munkavégzés helyének megfelelő szellőztetéséről.
- Viseljen a keletkező por típusának megfelelő légzésvédőt.

### KARBANTARTÁS

Az Ön elektromos szerszámát minimális karbantartás mellett hosszú idejű használatra terveztük. Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez rajta, vagy tartozékokat, szereléseket le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása személyi sérülést okozhat. A töltő és az akkucsomag nem szervizelhető.

A szervizközpont elérhetőségét lásd a kézikönyv hátsó oldalán, ill. a [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) oldalon.

### Kenés

Az Ön elektromos készüléke nem igényel további kenést.

### Tisztítás

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Áramütés és mechanikai sérülés veszélye. Tisztítás előtt távolítsa el az akkumulátort.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** A biztonságos és hatékony működés érdekében mindig tartsa tisztán az elektromos készüléket és a szellőzőnyílásokat.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Ha szennyeződés vagy por gyülemlik fel a szellőzőrésekben vagy azok környékén, fúvassa ki száraz levegővel a szerszámházából. A művelet végzésekor viseljen jóváhagyott védőszemüveget és jóváhagyott porvédő maszkot.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** A szerszám nemfémes részeit soha ne tisztítsa oldószerrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik az alkatrészek anyagát. Csak kímélő szappanos vízzel megnedvesített ronggyal tisztítsa. Ne hagyja, hogy a szerszám belsejébe folyadék kerüljön, és soha ne is merítse folyadékba egyik részét sem.

### Külön kapható tartozékok

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Mivel nem a STANLEY FATMAX által javasolt tartozékoknak ezzel a termékkel együtt történő használhatóságát nem tesztelték, az olyan tartozékok használata veszélyes lehet. A sérülésveszély csökkentése érdekében kizárólag a STANLEY FATMAX által ajánlott tartozékokat szabad használni ehhez a termékhez.

A megfelelő tartozékokkal kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon kereskedőjéhez.

### Tartópánt (külön rendelhető tartozék) (K ábra)

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében tegye a fordulatszám választót és a reteszgombot zárt állásba, vagy kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez, vagy tartozékokat, szereléseket le- vagy felszerel.

A készülék véletlen beindulása személyi sérülést okozhat.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében ügyeljen arra, hogy a tartópánt csavarja **15** biztonságosan meg legyen húzva.

**MEGJEGYZÉS:** A tartópánt **14** felcsatlakozásához vagy cseréjéhez csak a mellékelt csavart használja. Húzza meg biztonságosan a csavart a tartozék csatlakoztatási helyén **10**. Ha egyáltalán nincs szükség az óvakasztóra, leszerelhető a szerszámról.

A tartópánt áthelyezéséhez csavarja ki a tartócsavarját.

**MEGJEGYZÉS:** Különböző trackwall akasztók és tárolási konfigurációk léteznek.

Kérjük, további tájékoztatásért látogasson el [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) weboldalunkra.

### Fűrészlapok

A fűrészlap legfeljebb 30 cm hosszú fűrészlapokat használhatunk. Mindig az adott feladathoz illő legrövidebb fűrészlapot használja, de az elég hosszú legyen ahhoz, hogy keresztülvágassa az anyagot. A hosszabb fűrészlapok a használat során könnyebben elgörbülhetnek vagy megsérülhetnek. A használat közben egyes hosszabb fűrészlapok beremeghetnek vagy rázkódhatnak, ha a fűrész nincs folyamatos érintkezésben a munkadarabbal.

### A környezet védelme



A termékek/akkumulátorok újrahasznosíthatók, de ha az áthúzott kukával vannak jelölve, a szokásos háztartási hulladékkal együtt nem ártalmatlaníthatók.

Az akkumulátorokat teljesen süsse ki, és válassza szét őket, ha lehetséges, válasszon el minden fényforrást a terméktől.

A felhasználó felelőssége a személyes adatok törlése a termékből. Ezután vigye el a hulladékot egy hivatalos hulladékgyűjtő központba vagy egy részt vevő kiskereskedőhöz, amely gyakran ingyenesen átveszi azt. A csomagolást a megjelölt anyagkód alapján kell ártalmatlanítani. A kezelési és biztonsági utasításokat csak akkor szabad kidobni, ha az adott terméket már nem használják.

Kérjük, tájékozódjon a helyi közösségnél/önkormányzatnál a hulladékkezeléssel kapcsolatos útmutatásokról. További információért látogasson el a **www.2helpU.com** weboldalra, és szkennelje be a fenti QR-kódot.







## **GARANCIA HATÁROZAT**

A STANLEY Europe elhivatott a termékei iránt, ezért a termék felhasználóinak kiemelkedő garanciális feltételeket kínál. Ez a garanciahatározat csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

### **EGY ÉV TELJES GARANCIA (VÁLLALKOZÁSOKNAK).**

Ha egy STANLEY termék anyaghiba vagy a kivitelezés módja miatt meghibásodik, az eladás dátumától számított 12 hónapig a STANLEY Europe garanciát vállal a hibás alkatrészek vagy – saját belátása szerint – az egész termék díjmentes cseréjére, feltéve hogy:

- A terméket a megadott útmutatásoknak megfelelően és rendeltetésszerűen használták, nem erőltették, nem terhelték túl, és az nem szenvedett mechanikai sérülést.
- A terméken csak a természetes kopás és elhasználódás jelei észlelhetők.
- A termék javítására illetéktelen személy nem tett kísérletet.
- A vásárlás ténye bizonyított.
- A STANLEY terméket minden eredeti alkatrészével együtt juttatják vissza.

Ez a garancia határozat fogyóeszközökre nem terjed ki, és nem mentesíti a felhasználót karbantartási vagy kalibrálási kötelezettsége alól.

Ha garanciális igénye van, lépjen kapcsolatba forgalmazójával, vagy keresse ki a STANLEY forgalmazók listáját, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink részletes ismertetését megtalálja a [www.STANLEY.eu](http://www.STANLEY.eu) internet oldalon. katalógusból az Önhöz legközelebbi megbízott STANLEY képviselőt a csomagoláson vagy a kézikönyvben feltüntetett elérhetőségen.

\*A STANLEY Fatmax elektromos kéziszerszámok többségére 3 év garancia vonatkozik, ha a terméket a vásárlástól számított 4 héten belül online regisztrálják. Kérjük, kattintson ide a termék regisztrálásához.



**Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő**

Kereskedő neve és címe:.....  
A fogyasztási cikk megnevezése:.....  
Tipusa:.....  
Gyártási száma:.....  
Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:  
.....  
A fogyasztási cikk bruttó vételára:.....-Ft  
.....P.H.  
Aláírás

**Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén**

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.  
A kicserélés időpontja:.....  
.....P.H.  
Aláírás  
A hibátlan terméket átvettem.  
A kicserélt új termék átvételének időpontja .....  
.....  
**fogyasztó aláírása**

**Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:**

**1. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja .....  
Szervizbe érkezés időpontja:.....  
Munkalap száma: .....  
A bejelentett hiba oka.....  
Elvégzett javítás: .....  
.....  
Szervizből kiadás időpontja:.....  
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:.....  
A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....  
Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)  
.....P.H.  
aláírás

**2. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja .....  
Szervizbe érkezés időpontja:.....  
Munkalap száma: .....  
A bejelentett hiba oka.....  
Elvégzett javítás: .....  
.....  
Szervizből kiadás időpontja:.....  
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja: .....  
A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....  
Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)  
.....P.H.  
aláírás

**3. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja .....  
Szervizbe érkezés időpontja: .....  
Munkalap száma .....  
A bejelentett hiba oka.....  
Elvégzett javítás .....  
.....  
Szervizből kiadás időpontja.....  
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja: .....  
A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje.....  
Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)  
.....P.H.  
aláírás

**4. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja .....  
Szervizbe érkezés időpontja: .....  
Munkalap száma .....  
A bejelentett hiba oka.....  
Elvégzett javítás .....  
.....  
Szervizből kiadás időpontja.....  
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja: .....  
A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje.....  
Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)  
.....P.H.  
aláírás



## Stanley Black & Decker Hungary Kft

**Iroda** **1016 Bp. Mészáros u 58/b.** **Tel.** **+36-1-328-55-00**

### Központi Márkaszervíz

<b>Elérhetőség</b>		<b>Tel/fax</b>	
FIXIT Hungary Kft.	<b>Zsolcai kapu 9-11 / 49</b> <b>3526 Miskolc</b>	+36 46 500 385	<a href="mailto:stanley@hu.fixit-service.com">stanley@hu.fixit-service.com</a> <a href="https://rma.fixit-service.com/">https://rma.fixit-service.com/</a> <a href="https://sbd.fixit-service.com/">https://sbd.fixit-service.com/</a>
Stan Tools And Nails Ltd.	<b>1107 Budapest</b> <b>Barabás utca 5.</b>	+36 30 339 8429	e-mail: <a href="mailto:info@stanleytools.hu">info@stanleytools.hu</a>

**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

**STANLEY**  
**FATMAX**

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**12**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b> Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b> Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
<b>PL</b> Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b> Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.  
3526 Miskolc  
Zsolcai kapu 9-11 / 49  
RMA system:  
<http://rma.fixit-service.com>  
<https://sbd.fixit-service.com/>  
E-mail:  
[stanley@hu.fixit-service.com](mailto:stanley@hu.fixit-service.com)  
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd.  
1107 Budapest  
Barabás utca 5.  
e-mail: [info@stanleytools.hu](mailto:info@stanleytools.hu)  
Tel: +36303398429

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: (22) 431-05-05  
[serwis@erpatech.pl](mailto:serwis@erpatech.pl)

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis